



Gemeinde LAJEN  
Comune di LAION

Tarifordnung (ohne MwSt.) im Zusammenhang mit der Verordnung betreffend die Führung und Benutzung des Kulturhauses von Lajen sowie anderer Räumlichkeiten und Güter im Eigentum der Gemeinde ab 01.01.2023 – Anlage A  
Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 411 vom 12.12.2022

Tariffario (al netto dell'IVA) relativo al regolamento per la gestione e l'utilizzo della casa culturale di Laion e di altri locali e beni di proprietà comunale a partire dal 01.01.2023 – Allegato A  
Delibera della giunta comunale n. 411 del 12.12.2022

Kategorien	Categorie	Untergruppen Tariffe graduati	Kulturhaus Großer Saal Casa della cultura sala grande	Kulturhaus Kleiner Saal Casa della cultura sala piccola	Kulturhaus Aufpreis Barbetrieb Casa della cultura sovrapprezzo uso bar	Kulturhaus Küche Casa della cultura cucina	Kulturhaus Bühne Casa della cultura palco	Kulturhaus gesamtes Gebäude Casa della cultura intero edificio	Dorfplatz Küche Piazza centrale cucina	Schankwagen Rimorchio bevande	Rathaus Raum der Vereine Municipio sala delle associazioni	Kaution Kulturhaus Cauzione casa della cultura	Kaution Schankwagen/ Raum der Vereine Cauzione rimorchio bevande /sala delle associazioni
Kat. A) Veranstaltungen mit sozialem, kulturellem oder gemeinschaftsbildendem Charakter und freiem Eintritt	Cat. A) Manifestazioni di carattere sociale, culturale o ricreativo ed ingresso libero	1	30,00 €	15,00€	15,00€	25,00€	10,00€	80,00 €	25,00€		15,00 €		
		2	54,00€	27,00€	27,00€	45,00€	18,00€	144,00 €	45,00€		27,00 €		
		3	126,00€	63,00€	63,00€	105,00€	42,00€	336,00 €	105,00€	125,00€	63,00 €		
Kat. B) Verschiedene Veranstaltungen ohne Gewinnabsicht (auch mit freiwilliger Spende) sowie Kurs- und Vortragstätigkeit gegen Bezahlung	Cat. B) Varie manifestazioni senza scopo di lucro (anche con ingresso con offerta) come pure attività di corsi e conferenze a pagamento	1	36,00€	18,00€	18,00€	30,00 €	12,00 €	96,00 €	30,00 €		18,00 €		
		2	64,80€	32,40€	32,40€	54,00 €	21,60 €	172,80 €	54,00 €		32,40 €		
		3	151,20€	75,60€	75,60€	126,00 €	50,40 €	403,20 €	126,00 €	150,00€	75,60 €		
Kat. C) Verschiedene Veranstaltungen ohne vordergründig gewinnbringenden Charakter (auch mit festgelegtem Eintritt)	Cat. C) Varie manifestazioni senza prevalente scopo di lucro (anche con ingresso fisso)	1	45,00 €	22,50 €	22,50 €	37,50 €	15,00 €	120,00 €	37,50 €		22,50 €		
		2	56,25 €	28,13 €	28,13 €	46,88 €	18,75 €	150,00 €	46,88 €		28,13 €		
		3	117,00 €	58,50 €	58,50 €	97,50 €	39,00 €	312,00 €	97,50 €	150,00€	58,50 €		
Kat. D) Private Feiern jedweder Art; Hochzeiten, Firmen- und Weihnachtessen; Versammlungen und andere Veranstaltungen von Banken, Gesellschaften und Wirtschaftsverbänden; gemischte Veranstaltungen mit Tanzunterhaltung	Cat. D) Feste private di vario genere, matrimoni, cene di natale, cene di ditte, riunioni ed altre manifestazioni da parte di banche, società ed unioni economiche, manifestazioni miste con intrattenimento danzante	1	135,00 €	67,50 €	67,50 €	112,50 €	45,00 €	360,00 €	112,50 €		67,50 €		
		2	180,00 €	90,00 €	90,00 €	150,00 €	60,00 €	480,00 €	150,00 €		90,00 €		
		3	225,00 €	112,50 €	112,50 €	187,50 €	75,00 €	600,00 €	187,50 €	200,00€	112,50 €		
Kat. E) Ballveranstaltungen und Veranstaltungen ähnlichen Charakters	Cat. E) Balli e manifestazioni simili	1						360,00 €				400,00 €	
		2						624,00 €				600,00 €	
		3						768,00 €		250,00€		800,00 €	200,00€
Kat. F) Partys	Cat. F) Party	1	238,50 €	119,25 €	119,25 €	198,75 €	79,50 €	636,00 €	198,75 €		600,00 €		
		2	477,00 €	238,50 €	238,50 €	397,50 €	159,00 €	1.272,00 €	397,50 €		800,00 €		
		3	604,20 €	302,10 €	302,10 €	503,50 €	201,40 €	1.696,00 €	503,50 €	500,00€	1.000,00 €	300,00€	
Kat. G) Nutzung zur Vorbereitung von Veranstaltungen	Cat. G) Utilizzo della sala per lavori preparatori per manifestazioni	1	15,00 €	7,50 €	7,50 €	12,50 €		40,00 €	12,50 €		7,50 €		
		2	27,00 €	13,50 €	13,50 €	22,50 €		72,00 €	22,50 €		13,50 €		
		3	126,00 €	63,00 €	63,00 €	105,00 €		336,00 €	105,00 €		63,00 €		
Kat. H) Theaterproben sowie andere Probenarbeit und regelmäßige, längerfristige Treffen, Kochkurse	Cat. H) Prove teatro ed altre attività di prove e raduni regolari ed a lungo termine, corsi di cucina	1				30,00 €		80,00 €					
		2				54,00 €		160,00 €					
		3				126,00 €	50,00 €	360,00 €			75,00€		
160,00 € Kat. I) Halbtagesveranstaltungen am Dorfplatz (wie Fröhschoppen, Abendkonzerte u.d.m.)	Cat. I) Manifestazioni di mezza giornata nell'ambito della piazza centrale (come "Fröhschoppen", concerti serali, ed altri)	1											
		2											
		3							250,00 €				
Kat. J) Ganz- und Mehrtagesveranstaltungen am Dorfplatz	Cat. J) Manifestazioni giornaliere e per più giorni presso la piazza centrale.	1											
		2											
		3							300,00 €				

	Tarifgruppen	Gruppi tariffari
1	gemeindeansässige gemeinnützige Vereine	associazioni residenti di pubblica utilità
2	andere gemeindeansässige Veranstalter und Bezirksveranstaltungen	altri organizzatori redidenti e a livello comprensoriale
3	nicht gemeindeansässige Veranstalter	organizzatori non residenti

Stundensatz für Zusatzleistungen des Hausmeisters	Importo orario per servizi aggiuntivi del custode
Normaltarif 18,00 Euro	Tariffa ordinaria 18,00 Euro
Erhöhter Tarif 22,50 Euro (Wochenende und Nachtstunden)	Tariffa aumentata 22,50 Euro (fine settimana e ore notturne)
Stundensatz für die Reinigung*	Importo orario per la pulizia*
Normaltarif 20,00 Euro	Tariffa ordinaria 20,00 Euro
*Für Kat. A), B), C), G), H), I), J) Tarifgruppen 1 und 2: Die Reinigung für die ersten 3 Stunden der ersten Reinigungskraft ist in der Benützungsgebühr enthalten (der Einsatz aller weiteren Reinigungskräfte wird voll berechnet).	*Per le Cat. A), B), C), G), H), I), J) gruppi tariffari 1 e 2: La pulizia delle prime 3 ore del primo addetto delle pulizie è compresa nell'importo l'uso dei locali (l'impiego di ulteriori addetti alle pulizie viene fatturato interamente).

Reduzierung bei mehrtägigen Veranstaltungen (an darauffolgenden Tagen)	Riduzioni in caso di manifestazioni in più giorni (giorni consecutivi)	%
1. Tag	1° giorno	0,00 %
2. Tag	2° giorno	20,00 %
3. Tag und darauffolgende	3° giorno e successivi	30,00 %